

# Continent Afrique



LE FOIRAIL  
—  
PAU

05 59 27 60 52  
www.lemelies.net

## Édito

Le hasard du calendrier veut que l'édition 2023 de Continent Afrique se déroule du 3 au 8 février exactement comme l'an passé.

Il est inutile de préciser que le cinéma reste l'ADN de Continent Afrique. Une manifestation qui a pris racine au cœur du Méliès et qui apporte sa pierre à l'édifice de la diversité.

La programmation va permettre d'explorer la richesse du Continent au travers des films bien sûr mais également de la musique, de la cuisine, des jeux, des rencontres, des animations, des échanges riches et passionnants, et de la mise en lumière des nombreux talents de la diaspora.

Grâce à la confiance de partenaires historiques et incontournables et d'un public curieux, Continent Afrique (manifestation sans aucun financement extérieur) vit une belle longévité.

Cette année, Continent Afrique se paye le luxe de se célébrer avant le Fespaco (Festival panafricain de cinéma de Ouagadougou) qui se déroulera du 25 février au 4 mars. Au total, 14 pays représentés de l'Algérie au Rwanda et au Burundi en passant par la Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Mali, le Burkina Faso, la Côte d'Ivoire, le Niger, le Ghana, le Togo, le Bénin et l'Angola. 13 longs métrages fictions et documentaires confondus, 8 avant-premières, 2 programmes de courts métrages. Des invité.es et des rencontres pour célébrer la diversité et la richesse d'un Continent.

L'existence de Continent Afrique montre une résistance face à une certaine uniformisation des œuvres et sa volonté de soutenir les auteurs, la créativité, les artistes, les

distributeurs.

Un immense et inestimable merci à celles et ceux qui croient au projet et qui vont permettre que l'édition brille de tous ses feux !

Bon festival.

Vicentia Aholoukpé, programmatrice

## invités

**Mounia Meddour**  
Scénariste, réalisatrice

**Thierno Ibrahima Dia**  
Enseignant au département  
Arts de l'Université Bordeaux  
Montaigne

**Claire Diaio**  
Critique, distributrice



## Le Méliès

L'association Ciné, ma passion  
**Président Michel Spandre**  
**Vice-Président Michel Courbe**  
**Trésorier Mathieu Fontes Secrétaire André Ressiguié**

### Direction

Philippe Coquillaud-Coudreau  
philippe.coquillaud@lemelies.net

### Programmation

Vicentia Aholoukpé - vicentia.aholoukpe@lemelies.net

### Programmation jeune public

Xavier Le Falher - xavier.lefalher@lemelies.net

### Médiatrice culturelle public jeune

Agathe Rousset - agathe.rousset@lemelies.net

### Comptabilité

Nadège Desmarty - nadege.desmarty@lemelies.net

### Accueil billetterie

Thais Casas - thais.casas@lemelies.net

### Communication Billetterie

Valérie Toulet - valerie.toulet@lemelies.net

### Projectionnistes

Pierre André, Philippe Mariblanca, Johan Calas  
projectionnistes@lemelies.net

### Café Méliès

Sébastien Dabadie, Claire Bousquet, Cléa Robert  
bar@lemelies.net

### Cinéma Le Méliès

15 place du Foirail 64000 PAU  
contact@lemelies.net





**HOURLIA**  
Mounia Meddour

France, Belgique, Algérie - 2023 - 1h38 - vostf - Lyna Khoudri, avec Amira Hilda Douaouda, Rachida Brakni

Houria est une jeune et talentueuse danseuse. Femme de ménage le jour, elle participe à des paris clandestins la nuit. Mais un soir où elle a gagné gros, elle est violemment agressée par Ali et se retrouve à l'hôpital. Ses rêves de carrière de ballerine s'envolent. Une histoire de reconstruction par la danse, mais dotée d'une toile de fond qui traduit à la fois la situation de l'Algérie, et les espoirs d'une jeunesse en manque de liberté. Ce deuxième long métrage creuse le sillon de radiographie de la place des femmes (en particulier de la jeunesse) dans la société algérienne initié par la réalisatrice avec PAPICHA (2019).

**SOIRÉE D'OUVERTURE**

**Vendredi 3 février 20h30**  
précédée d'un accueil  
par Fatou Sylla (danse)

+ projection suivie d'une rencontre avec la réalisatrice Mounia Meddour



**MYOPIA**  
Sanaa Akroud

Maroc - 2019 - 1h22 - vostf - avec Sanaa Akroud, Kods Joundoul, Ghizlaine Idrissi

Fatem vit dans un village très reculé dans les hauteurs de l'Atlas marocain. Elle doit se rendre en ville pour faire réparer les lunettes de l'imam, le seul qui sait lire au village. Bien qu'enceinte, elle se dévoue. Commence alors une pérégrination initiatique. Devant et derrière la caméra, dans ce film simple et subtil, Sana Akroud questionne le regard.

« Les plans séquences de Wolfgang Alfi répondent à cette volonté de rendre compte du temps que prennent les actes du quotidien. Ils contribuent à l'ouverture d'esprit qu'appelle ce film sans message asséné, si ce n'est d'inviter à comprendre qu'une équivoque n'est pas une limite mais une complexité ». Olivier Barlet

**Samedi 4 février 18h15**  
rencontre avec Thierno Ibrahima Dia  
**Lundi 6 février 14h**



**NEPTUNE FROST**  
Saul Williams, Anisia Uzeyman

Rwanda, États-Unis - 2021 - 1h45 - vostf avec Cheryl Isheja, Bertrand Ninteretse "Kaya Free", Eliane Umuhire

Hauts plateaux du Burundi, de nos jours. Après la mort de son frère, Matalusa, un mineur de coltan, forme un collectif de cyber-pirates anticolonialistes. Évoluant dans une société autoritariste où la technologie règne en maître, il rencontre alors Neptune.

De leur union va naître une insurrection contre l'exploitation des ressources naturelles. En toile de fond, Saul Williams (acteur, rappeur, écrivain, poète) vu entre autre dans SLAM de Mark Levin et AUJOURD'HUI de Alain Gomis co-réalise un premier film surprenant et audacieux à l'esthétique grandiose. Une proposition qui peut désarçonner et qui assurément amène le spectateur dans une autre dimension.

**Samedi 4 février 16h**  
présenté par Thierno Ibrahima Dia, rédacteur en chef - Africiné Magazine

**Thierno Ibrahima Dia**, né le 13 septembre 1971 à Saint-Louis (Sénégal).

Depuis 1999, il enseigne le cinéma (histoire, théories, pratique, analyse de films) au Département Arts de l'Université Bordeaux Montaigne. Ses recherches portent sur le cinéaste sénégalais Djibril Diop Mambéty, le dramaturge suisse Friedrich Dürrenmatt et les sociétés postcoloniales.

Théoricien du cinéma comparé, auteur de plusieurs articles et conférences, Thierno Dia a coordonné avec Olivier Barlet le numéro spécial de la Revue Africultures (Paris, mars 2009) consacré à Sembène Ousmane, écrivain-cinéaste sénégalais dont une version en italien (qu'il a dirigée, en collaboration avec Alice Arrecco, Annamaria Gallone et Alessandra Speciale) a été publiée en 2009 à Milan par les éditions Il Castoro : «Ousmane Sembène».



**NAYOLA**  
José Miguel Ribeiro

Angola, Maroc, Belgique, Danemark, France - 2022 - 1h23 - vostf - animation - AVERTISSEMENT : DES SCÈNES, DES PROPOS OU DES IMAGES PEUVENT HEURTER LA SENSIBILITÉ DES SPECTATEURS

Angola. Lelena (la grand-mère), Nayola (la fille) et Yara (la petite-fille). Le passé et le présent s'entrecroisent. Nayola part à la recherche de son mari, qui a disparu au pire moment de la guerre. Des décennies plus tard, le pays est enfin en paix mais Nayola n'est pas revenue. Yara est maintenant devenue une adolescente rebelle et une chanteuse de rap très subversive. Parsemé images d'archives retravaillées par l'animation, le film permet d'inclure cet épisode de l'Histoire. Le réalisateur donne à voir un grand film sur la guerre, son absurdité, les cicatrices encore sensibles qu'elle a laissées. Il rend hommage aux victimes de la guerre civile qui a tué plus de 500 000 personnes et jeté plus d'un million sur les chemins de l'exil...

**Dimanche 5 février 14h**  
présenté par Thierno Ibrahima Dia



**LE BLEU DU CAFTAN**  
Maryam Touzani

Maroc, Belgique, Danemark, France - 2022 - 2h04 - vostf - avec Lubna Azabal, Saleh Bakri, Ayoub Missioui

Halim est marié depuis longtemps à Mina, avec qui il tient un magasin traditionnel de caftans dans la médina de Salé, au Maroc. Le couple vit depuis toujours avec le secret d'Halim, son homosexualité qu'il a appris à taire. La maladie de Mina et l'arrivée d'un jeune apprenti vont bouleverser cet équilibre. Unis dans leur amour, chacun va aider l'autre à affronter ses peurs. Après son délicat ADAM programmé en 2019 dans Continent Afrique, Maryam Touzani livre à la fois un récit tendre et délicat sur les transformations d'une époque et rend un vibrant hommage au travail manuel, sa transmission et sa préciosité.

**Dimanche 5 février 17h30**  
Un après-midi au Maroc au café Méliès avec l'association ACT (thé à la menthe, pâtisseries...)



**DANCING PINA**  
Florian Heinzen-Ziob

Allemagne, Sénégal - 2022 - 1h56 - vostf documentaire

Sous la direction d'anciens membres de la compagnie de Pina Bausch, de jeunes danseurs et danseuses étudient Iphigénie en Tauride et Le Sacre du printemps. Ils doivent s'approprier les chorégraphies de Pina Bausch pour leur corps et avec leur propre histoire. Danser le répertoire de Pina, que l'on vienne de la Streetdance, du ballet classique ou de la danse traditionnelle et contemporaine de différents pays d'Afrique, transforme l'œuvre, tout comme l'œuvre elle-même transforme les danseurs et danseuses. Pour ces artistes, issus de la danse contemporaine, du hip hop ou du ballet classique, danser Pina, c'est questionner ses limites, ses désirs.

**Lundi 6 février 13h45**  
**Mardi 7 février 18h15**



**LA DERNIÈRE REINE**  
Damien Ounouri, Adila Bendimerad

Algérie, France - 2022 - 1h50 - vostf - avec Adila Bendimerad, Dali Benssalah, Tahar Zaoui

1516. Alger est alors une petite république arabo-berbère, asphyxiée par les Espagnols qui contrôlent le port. Le Roi s'allie au corsaire Barberousse pour libérer la ville. Après la victoire, il est assassiné. Barberousse devient le nouveau maître d'Alger. L'histoire, et la légende, racontent aussi que Salim Toumi, dernier Roi d'Alger, avait une épouse nommée Zaphira, et qu'Aroudj Barberousse la désirait. Le Méliès a eu plus de chance car la séance prévue le 10 décembre dernier en clôture du festival international du film d'Alger s'est vue annuler à la dernière minute. Cette annulation rappelle l'histoire du film PAPICHA de Mounia Meddour qui, lui aussi, a été annulé à la dernière minute.

**Lundi 6 février 18h15**  
**Mardi 7 février à 20h30**



### LA PETITE VENDEUSE DE SOLEIL

Djibril Diop Mambety

Sénégal, France, Suisse, Allemagne – 1999 – 45' - vostf - dès 8 ans

La vente de journaux à la criée dans les rues de Dakar est l'apanage des garçons. Mais depuis ce matin cette exclusivité est remise en cause. Sili, une jeune fille, vit sur les trottoirs et se déplace à l'aide de béquilles. Mendiante, elle tend la main là où les garçons proposent des journaux. Mais ce matin, elle a été violemment bousculée par ces garçons et en a été profondément humiliée. Sa décision est prise. Dès demain, elle vendra des journaux. Ce qui est valable pour l'homme l'est également pour la femme. Ce film est un hymne au courage des enfants des rues, une ode à l'espoir, à la vie et à l'amitié. A travers le regard des enfants et celui particulièrement lumineux de Sili, Djibril Diop Mambéty nous raconte la réalité des rues de Dakar et le dur quotidien de ces enfants qui tentent chaque jour d'y survivre.

**Dimanche 5 février 15h**  
suivi d'un goûter africain



### THE WOMAN KING

Gina Prince-Bythewood

États-Unis - 2022 - 2h15 - vostf - avec Viola Davis, Thuso Mbedu, Lashana Lynch

Le film retrace l'histoire vraie des Agojie (les Amazones du Dahomey), une unité de femmes guerrières d'élite chargées de protéger le royaume au début du XIX<sup>e</sup> siècle en Afrique de l'Ouest, à l'endroit où se situe l'actuel Bénin. Leurs aptitudes et leur fureur n'ont jamais trouvé d'égal.

Premier blockbuster américain porté par des femmes afro-américaines, cette œuvre prend le parti de montrer ces guerrières en action, le corps maculé et suant. Un récit qui trouve toute sa puissance dans les passés traumatiques qui lient ces femmes.

**Lundi 6 février 20h30**  
**Mardi 7 février 15h45**



### LE CHANT DES VIVANTS

Cécile Allegra

France - 2022 - 1h22 - vostf - documentaire

Bailo, Egbal, Chérif et les autres arrivent dans le village de Conques, en Aveyron. Là, l'association Limbo aidée par des habitants accueille ceux qu'on appelle communément les « migrants ». Et à travers divers ateliers d'expression corporelle, de musique, mais aussi des entretiens individuels, la réalisatrice et le compositeur Mathias Duplessy s'emploient à transposer en chansons les histoires de chacun des participants... Un documentaire puissant, entre l'intime et le politique, qui ouvre les yeux (quand les oreilles nous ont fait défaut) sur des faits vaguement et froidement entendus aux informations. Un film dont l'humanité éclabousse !

**du 3 au 8 février**



### ASHKAL, L'ENQUÊTE DE TUNIS

Youssef Chebbi

Tunisie, France - 2022 - 1h32 - vostf - avec Fatma Oussaifi, Mohamed Houcine Grayaa, Rami Harrabi - AVERTISSEMENT : DES SCÈNES, DES PROPOS OU DES IMAGES PEUVENT HEURTER LA SENSIBILITÉ DES SPECTATEURS

Dans un des bâtiments des Jardins de Carthage, quartier de Tunis créé par l'ancien régime mais dont la construction a été brutalement stoppée au début de la révolution, deux enquêteurs, Fatma et Batal, découvrent un corps calciné. Alors que les chantiers reprennent peu à peu, ils commencent à se pencher sur ce cas mystérieux. Quand un incident similaire se produit, l'enquête prend un tour déconcertant. Un grand film nimbé d'une aura mystique et d'une force politique.

**du 3 au 21 février**



### UN PETIT FRÈRE - Léonor Serraille

France - 2023 - 1h56 - avec Annabelle Lengronne, Stéphane Bak, Kenzo Samba

Quand Rose arrive en France, elle emménage en banlieue parisienne avec ses deux fils, Jean et Ernest. Construction et déconstruction d'une famille, de la fin des années 80 jusqu'à nos jours Léonor Serraille fait partie de ces cinéastes dont le fondement esthétique repose sur la monstration et l'écriture du quotidien. C'est dans le quotidien que notre rencontre avec cette famille et avec chacun de leur regard se réalise. L'empathie se tisse à mesure que nous sommes témoins de leurs épreuves jamais développées avec douleur et complaisance. **SORTIE NATIONALE du 1<sup>er</sup> au 19 février**



### IL ÉTAIT UNE FOI DANS L'OUEST... DE L'AFRIQUE

Romain Potocki

France - 2021 - 1h10 - documentaire

C'est l'histoire d'une place à Porto-Novo (Bénin), qui abrite quatre religions, parle sept langues, compte une dizaine d'ethnies et accueille toutes les classes sociales. Dans une Afrique plus que jamais en proie aux tensions inter-ethniques et inter-religieuses, une simple étincelle suffirait à allumer le feu.

Mais sur la place Attaké, loin des guerres fratricides, on vit en bonne intelligence. Le secret ? Tous, ici, jouent ensemble... à la pétanque ! Du lever au coucher du soleil, les boulistes de tous horizons se succèdent, se parlent, se chamaillent, se rencontrent. Une passion qui culmine lors du grand Tournoi du Meteor Club, créé en 1956 par un ancien apprenti mécanicien.

**AVANT-PREMIÈRE**

04.02 20h



### PAMELA BADJOGO

Pamela Badjogo c'est un cocktail bouillonnant d'afro-pop, highlife façon bantoue, un afrobeat qui nous plonge dans l'effervescence des nuits agitées africaines. Après avoir été choriste au Mali pour les légendes Salif Keita, Oumou Sangaré ou Check Tidiane Seck, la musicienne, chanteuse et compositrice gabonaise a décidé de voler de ses propres ailes. Sa musique est un savant mélange qui renvoie indubitablement à l'Afrique centrale avec des rythmes afro pop et afrobeat. Très sensible à la cause féminine, elle utilise la musique comme vecteur de communication, une musique au service d'un féminisme joyeux comme elle aime le nommer. Promesse d'une soirée à l'ambiance survoltée !

**TARIF UNIQUE : film+concert 15€**

Vente en ligne via le site : [acpconcerts.com](http://acpconcerts.com)  
ou au Méliès à partir du 20 janvier les après-midis aux horaires des séances. En partenariat avec les ACP

**Claire Diao**, critique de cinéma franco-burkinabé est à l'initiative en 2013 du programme itinérant de courts métrages.

Co-fondatrice en 2015 de la revue panafricaine de cinéma AWOTELE, elle est la gérante de la société de distribution Sudu Connexion depuis 2016. Son essai « Double Vague, le nouveau souffle du cinéma français » a reçu la médaille Beaumarchais de la SACD 2018.

Présentatrice et chroniqueuse TV (Canal Plus, TV5 Monde, France O), elle collabore depuis 2011 avec de nombreux festivals internationaux (programmation, animation).

Claire Diao est membre du comité de sélection de la Quinzaine des réalisateurs, du festival international du court métrage de Clermont-Ferrand et mentor du programme Durban Talents.

## PROGRAMME COURTS MÉTRAGES *jeunesse*



Ce programme, concocté spécialement pour Continent Afrique, nous présente trois portraits de jeunes filles, qui, au Ghana, au Burkina Faso ou au Togo nous racontent leur parcours, leur mode de vie. Films d'animation ou en prise de vue réelle, ces films sont parfaitement adaptés à la famille. Ils nous présente l'Afrique sous différents visages.

**BEGHO** - V. Aryee & D. Kumah - 7' - animation - Ghana - 2021

Une découverte du marché de Begho, en Afrique de l'Ouest, au XVIe siècle, à travers les yeux d'une petite fille nommée Kasi. Begho est une ancienne cité marchande, au carrefour de plusieurs routes commerciales, qui fut occupée entre le XIe et le XVIIIe siècle.

**EN ROUTE** - Leslie To - 9' - fiction - Burkina Faso - 2021

Miriam épie son père un matin. Surprise par ce dernier, elle est invitée à le suivre dans son périple pour la journée. Il ne se doute pas que sa présence sera providentielle...

**MOFIALA** - Boris Kpadenou - 26' - animation - Togo - 2020

Malgré l'interdiction de sa communauté et de son époux, Ayélé envoie clandestinement sa fille, Mofiala, étudier en ville. Des années plus tard, devenue docteure et chercheuse en bactériologie, la jeune femme revient dans son village, frappé par une épidémie inconnue.

**Dimanche 5 février 11h15**

## PROGRAMME COURTS MÉTRAGES *adultes*

**ON THE SURFACE** - Fan Sissoko - 4' - animation - Islande, Mali

Une jeune femme noire va nager en mer et revient sur son expérience d'élever un enfant en Islande, pays qui ne ressemble en rien à chez elle. En entrant dans l'eau glacée, elle revit sa grossesse traumatisante. Être dans la nature et faire face à ses peurs l'aide à guérir.

**ASTEL** - Ramata-Toulaye Sy - 24' - fiction - Sénégal, France - 2021

Nous sommes en octobre, c'est la fin de la saison des pluies au Fouta, une région isolée au Nord du Sénégal. Astel accompagne tous les jours son père dans la brousse. Ensemble, ils s'occupent de leur troupeau de vaches. Mais un jour, en plein désert, la rencontre entre la jeune fille et un berger vient bouleverser le quotidien paisible entre Astel et son père.

**JE ME SUIS MORDUE LA LANGUE** - Nina Khada - 25' - documentaire - Tunisie - 2021

Alors que je n'arrive pas à me rendre dans mon pays, je décide de faire un détour. Je débambule dans la ville de Tunis à la recherche de ma langue d'origine, l'algérien.

**TWIN LAKES HAVEN** - Philbert Aimé Mbabazi Sharangabo - 24' - fiction - Rwanda - vostf - 2022

Dans une maison isolée au bord des lacs jumeaux du nord du Rwanda, une jeune femme mystérieuse passe quelques jours avec un couple. Au cours de son séjour, les liens qu'elle tisse avec l'un d'eux les rapprochent peu à peu

**Mardi 7 février à 20h15**  
présenté par Claire Diao



## SUR LES TRACES DE MAMANI ABDOULAYE

Amina Abdoulaye Mamani

Niger, Burkina Faso, France - 2019 - 1h03 - vostf - documentaire

Qui se souvient encore d'Abdoulaye Mamani ? Militant et syndicaliste déterminé, journaliste, écrivain engagé, il a lutté toute sa vie pour la liberté des peuples et l'indépendance de son pays, le Niger. Une vie d'espoir, de combats et d'exil, au cœur de l'histoire contemporaine et du mouvement de décolonisation de l'Afrique. Si l'homme politique semble avoir aujourd'hui disparu de l'histoire officielle du Niger, l'homme de lettres, lui, continue à survivre, au-delà des frontières, par les écrits qu'il a laissés.

« Cet homme, c'était mon père. En repartant sur ses traces, 23 ans après sa mort, je redécouvre peu à peu, en même temps que son histoire, celle de mon pays ». Amina Abdoulaye

**AVANT-PREMIÈRE & CLÔTURE**

**Mercredi 8 février 20h15**

rencontre avec Claire Diao

## → Autour de la programmation

### Samedi 4 février

**9h → 15h** Devant le **Méliès** Marché Africain (alimentation, artisanat, tissus, accessoires, cosmétiques, jeux, tableaux, bijoux)

**10h → 12h** **Café Méliès** Atelier cuisine animé par Clarisse Rose sur **inscription au 07 84 66 50 63**

**19h →** **Café Méliès** Quizz spécial Afrique (géographie, histoire, culture, connaissance générale...) : lots à gagner.

### Dimanche 5 février

**10h → 11h** **Salle 80 entrée libre** → Conférence

LES CINÉMAS D'AFRIQUE, POURQUOI LA CHAISE SE VIDE ? TENTATIVE D'EXPLICATION DU PHÉNOMÈNE ET BALISE DES SOLUTIONS par Russel Bongueno

C'est dans le choix de l'histoire et le soin qu'on y met à la raconter, que les cinémas d'Afrique trouveront la voie de leur montée en puissance. A cela devra s'ajouter la perspicacité, la technicité et l'énergie que cela exige pour transporter nos histoires aux quatre coins du monde.

**Russel Bongueno**, est scénariste et écrivain, orienté dans la création originale. Il est auteur de scénarios de longs métrages, de séries audiovisuelles, de nouvelles, de romans et de publicité. Russel est vice président de la Cité Européenne des Scénaristes, membre de la Guilde Française des Scénaristes, et diplômé du CEEA de Paris. Il développe sa propre méthode de storytelling inspirée de l'art musical Africain.

**10h → 11h** **Salle 120 entrée libre** → Lecture

proposée par **Le Méliange** : association de mamans aidantes d'enfants en situation de handicap au service des parents aidants, par le conseil, le soutien, le répit et l'accompagnement, autour de toutes formes de handicap, par et à destination des familles. Il s'agit de proposer des solutions, des outils pratiques au quotidien.

### Mardi 7 février

**15h → 16h** **Café Méliès** → Atelier initiation danse tous niveaux proposé par Fatou Sylla sur **inscription au 06 99 78 43 83. Participation libre mais nécessaire**

### du 3 au 8 février → Café Méliès

→ Jeu « Awalé » initiation libre et gratuite

→ Restauration proposée par l'association Les Trois Mères